

ТОЛКОВАНІА НА ПСАЛМЪ

Дю. а. ѿ оутрени и оу-
тавнои службѣ и ѿ
пѣнн по всегдашнем;
Б. е. ѿ псалмѣхъ; Г. е.
ѿ мѣтвѣ ісовои; Д. е.
ѿ крѣтномъ знаменн
и ѿ поклонѣхъ; Е. е. ѿ
мѣтвѣ крѣтѣ, бѣтѣ, ар-
хагломъ и англомъ,
и всемъ стымъ и за-
оупокон.

Толкованіе, а. е. ѿ оутрени.

нѣцко.
гла. ка.

Утрению повелѣно естъ пѣти,
зане оутрѣ глѣбокѣ, и ирѣчѣ
сѣло рано хрѣтосѣ бгѣ нашѣ во
скрѣ и змертвѣхъ, и всемъ вѣр-
нымъ животѣ вѣчнн и радѣ

на гла. д. ю.

дарова. Въ началѣ же коутрени
по оутавѣ црковномѣ, на
трѣтомѣ и на прѣидите пок-
лонимсѣ, и по псалмѣхъ нача-
льныхъ, на трѣтомѣ и по еѣхъ
псалмѣхъ на аллилуїи, пола-
гаются поклони поженны, по
всѣгда, аще и въ постѣ, ели
и спавлѣтсѣ служба по оутавѣ
вѣ: но аще лиже по псалтыри,
или мѣтвѣми, то нѣцн ѿ
словѣщихъ и блгоразсѣднтель-
ныхъ ѿцѣ, пафилон оучителн
совѣтѣ давали, чтобы в мо-
литвѣ всегѣ крѣга црковна
гѣ, въ началахъ и на алли-
луїяхъ, во все лѣто кромѣ
сѣботы и праздника, полагѣ
поклони земны; понеже въ
службѣ по оутавѣ ѿ правлѣе

мой, полагаются нѣсколько по
лоновъ земныхъ, то есть на
оутрени по ѡсмой пѣсни, на ве-
личить дѣла моя гдѣ, бываю
з. пок. земныхъ, на павечерни
и на полнощницѣ и на часѣхъ,
на чтѣншю, и предъ еѡаліемъ
и по еѡаліи, сїи вси поклѡны
полагаются земныя; въ кѣ-
лѣйной же мѣтвѣ, ѡсалтырїю
или мѣтвами, ѡныя оупомѣ-
нныя оуставныя службы по-
лоны земныя бѣдѣтѣ ѡставятъ
ся. Тогда ради, гакже рѣхомъ,
блгоразсѣдательныя наши ѡцы
и наставники, кои тоже на вы-
коша ѡ ѡцѣ своихъ, заповѣ-
дѣша намъ поклѡны земныя,
ѣже положены сѣтъ въ црковно
крѣзѣ, никакоже презрѣти,

ѡ кн. хртїа.
жн. гла. 5.

или ѡставлѣти, кромѣ великїхъ
праздниковъ, гдыкихъ и бѣы,
сѣботѣ и нѣль, и стыхъ великїхъ
бѣ сїа бо дни точїю, поклѡны
земныя ѡставлѣются, а во все
годѣ и бѣ посты, и въ мѣсоѣ-
стїа, приходныя и исходныя, и
по чтѣншю, всѣ поклѡны зе-
мныя. Такъ заѣщаша намъ
первобытныя и современныя,
ѡцы наша, гѣюща сїце, гакъ
всма страшно и оужаено велѣ-
ми, сценныя намъ оуставы,
земныя поклѡны презрѣти
и ѡставлѣти, никакоже пове-
лѣвѣютъ. Здѣ ѡсемъ на пи-
сано, не ѡ насѣ, но ѡ стыхъ
ѡцѣ оустава, всѣ сїа на поль-
зѣ положїхомъ; понеже оубо
по не навности древнѣго нашего

Трофимъ. и ба.
кн. нешемъ.
ѡ тож. гла.
и пафн. ле.
ѡнч. жит.

ѡ сал. оуче.
ѡ сал. д. лѣ.
ли. кс.

ЛЗ.

врага и ратника діавола къ ро-
 ду челоуѣческому, сїи земніи
 поклоны въ нынѣшнее время ѿ
 нѣкїихъ іереевъ иже страха
 бжїа въ себѣ неимѣтъ, пре-
 зираєми бѣху, и мнози пок-
 лоновъ не творятъ, и нехотѣше
 разумѣти, какъ сїи земныя
 поклоны повсюду вошбще въ
 правослаунымъ, инокомъ и мїр-
 скимъ, предани шестыхъ аплъ
 и стыхъ шцъ. И шихъ дозѣ.
 Таже пакн речемъ ѿ началъ и
 ѿ послѣдованїи оутрени; тѣмъ
 конъ, псалтырїю или покло-
 нами молатся, нѣци в нача-
 лѣ чтѣтъ псалмы начальныя к
 къ оутрени, д. і. и к. таже трїтїе
 и тропарь, спаси гдїи люди свои
 и кондакъ и бгородиченъ, и, вї.

гдїи помилуй, слава, и нѣ
 таже начиняютъ молитися ца-
 лтырїю или поклонами, а нѣ
 цїи по изглаганїи, вї, гдїи по-
 милуй чтѣтъ сѣзѣ псалмы,
 таже, бгъ гдѣ, и тропарї дне-
 ныя, и кафизмы и сѣдаль-
 ны, и каноны, таже положѣ-
 ны на повсѣдневной службѣ.
 Нѣцыи же по изгланїи кафиз-
 чтѣтъ помилуй ма бже,
 таже сотворше мѣтвѣ, и рек-
 ше аминь, молатся покло-
 нами бцѣ, р. пок. и дню, р.
 покло. и стѣмъ прилучившемъ
 сѣ въ числѣ, по свѣтцамъ,
 р. пок. или колико кто прои-
 воитъ, но точїю не шложно
 должно молитися на оутрени
 дню и бцѣ, и стѣмъ таже в

числѣ, понеже по црковномъ
оуставѣ, во шкѣтѣи служебно
бѣѣ и дню на оутрени поло
жены каноны, такожде и стѣи
числовымъ, на каждой оутренѣ
по минѣе мѣсячной, или шѣ
щей чтѣтсѣ каноны, а по
томъ и подобаетъ молити
сѣ на всѣхъ службахъ, па
чеже на оутрени молитисѣ по
нѣсколько поклоновъ всѣмъ
стѣимъ; понеже во шкѣтѣи служебномъ
на оутрени на кѣиждо
до днѣ въ канонахъ по два
тропарѣ мѣченичны. Тако
же и въ пролозѣ много на кѣиждо
до днѣ помѣщено стѣихъ, кой
именной службы хотѣ и ней
мѣетсѣ, но житіѣ ихъ за
службою чтѣтсѣ. Такожде

и покаждой службѣ на шѣпѣс
тахъ, молимъ гдѣ нашего
иса хрѣта, чтобы шнѣ молит
вами пречтыѣ своей мѣре
и прѣбныхъ и бѣгоисныхъ оцѣ
нашихъ и всѣхъ стѣихъ мѣтва
ми помиловалъ насъ, тогѣ ра
ди и мы должны, на каждой
нашей мѣтвѣ, всѣмъ стѣимъ
молитисѣ. Посѣмъ на шѣкончѣ
нѣи оутрени, нѣщѣи чтѣтѣ до
стойно ѣсть, и аще по оуставѣ
правѣтъ службѣ, то чтѣтѣ
сѣвѣтѣильны, стѣры и прочее, аще
лиже шѣалтырѣю, или поклона
ми, то по достойнѣ, и по тре
стѣомъ, чтѣтѣ тропарѣи дню, или
помилавѣи насъ гдѣи и другѣе два
тропарѣ. Таже гдѣи помилавѣи
м. слава и нѣѣ, прѣидѣте пок

лоніица, г. и часъ, а. Анѣцин
 по ѡкончаніи оутрениѣи молі
 вы, точію глѣютъ прїидите пок
 лоніица, и часъ, а. пошалтыри
 молитвами илї поклонами.
 Посемъ и здѣ прилично естъ
 молітисѧ бѣтъ и стѡмѣ число
 бѡмѣ, по, зї. илї хотѧ по, бї.
 пок. понѣже въ послѣдованіи оу
 тавныхъ службы чѣтисѧ здѣ
 тропарї и кондакї. Конча
 тиже часъ, а. чѣнѣишѣю, и по
 замѣтвованіи чѣтѣ мѣтвѣ:
 Хрѣте свѣте, а не оумѣющїи сеѧ
 мѣтвы, а бїе по чѣнѣишѣю, сла.
 и ннѣ, гдїи помнѣи, в. гдїи бгѡ
 словї и ѡпѣтъ, и аще бѣде
 стѣи въ числѣ, ѡ полїеелеѡсныхъ
 то ѡпѣтъ творѣтъ по ѡко
 чаніи оутрени, тамо и стаго

поминаютъ, а здѣ биваетъ ѡ
 пѣтъ малый, гакѡже и на пѣве
 черни, но аще лиже стѡи число
 вѡи ѡ малыхъ, то по оутренї
 ѡпѣта не биваетъ, тогда и
 кончати, а. часъ съ поклонызе
 ными, и ѡпѣтъ глѣти днѡ,
 и стѡмѣ гѣже въ числѣ.

До здѣ толкованіе ѡ мѣтвѣ
 оутрениѣи, ѡ правлѣемой
 вполнѣ по оустѣвѣ црѣкѡ
 номѣ илї по шалтыри.

А не оумѣющимъ грамотѣ,
 мѣтвами и поклонами, ѡ оу
 тавной службѣ и ѡ пѣнїи по
 вседневнѣмъ: Посемъ воз
 жделѣхомъ пояснїти ѡ
 щеннагѡ писанїѧ, и ѡ стѡ
 ѡчѣскаго преданїѧ, ѡ силѣи
 пользе дшѣвнѣи, кѡѧ бивае

исправляющимъ седмицную
 хвалѣ бжю, коймъ либо ѿ
 вышеказанныхъ, молитво
 словіемъ. И первіе приведемъ
 на средѣ ѿ молитвѣ оуставнѣхъ
 срѣчь, стихѣрами и канонамъ,
 да заградятса лживыа оуста
 ѿщепенцовъ православїа, стра
 никовъ глго, и бабшкныхъ
 подобныхъ имъ, глгощихъ:
 гакш простолюднѣ немощно
 естъ службѣ бжю чтеніемъ
 и пѣніемъ ѿправляти. Дамы
 шатъ вѣн противляющіиса не
 тиннѣ, снхъ священныхъ глз:
 что оубш кромѣ іерееа, нѣсть
 ли мощно комѣ, пѣти и мо
 литиа и чести, и гла старецъ
 да не вѣдетъ, несе согласю, еже
 престати не прочитаи, но се мо

нн. ч. го. к. а.
 сл. кр. ст. мз.
 лн. с. д.

лю, не восхнщати саны ни поевой
 бати прочтанїа и паче же въ
 црквн. Сїа оубо къ камъ глго,
 гакш достонтъ сострахомъ и тре
 петомъ хранити преданїа собо
 ныа и апльскїа црквн; и аще
 творимо естъ собранїе въ црквн,
 или бдѣніе, пойдн; аще не тво
 ритса, то псалмы, апль и ева
 лїе прочти. Сїа нетокмо и
 нокомъ и мїрскїмъ, но и же
 намъ вѣрнымъ и говѣннымъ
 подобна сѣть, и никто же бо
 бранѣн. Въ црквн же и в часѣ
 молитвы ѿставляти сїа сше
 никомъ. Пишетъ же и стын
 фотїн митрополнтъ кїевскїи
 во псковѣ градѣ въ лѣто,
 сцкз. августа въ бї. днѣ.
 а мїрскїмъ людемъ право
 вѣрно живущимъ, подобно и
 сїмъ правило црковное дер

книга мн
 рополчѣхъ
 посланїи
 гла. нї. пер
 выхъ помо
 скн. пнсе.

жати предъ стѣми иконами
въ своихъ домѣхъ . Понѣже
и должни сѣтъ сѣмъ творити
ѣще произволятъ павечерни
цѣ оубо великую вечерю, или
малую, и пакы шложа воста
ши полнощница и заутрена
со псалтырю и съ прочимъ по
слѣдованіемъ должни сѣтъ
творити, ѣще произволятъ .
Ѧснже шенническаго ничтоже
ни творятъ, начала блвенъ бѣ
нашъ, вмѣсто начала оубо да
гнн снце : Молтвами стѣхъ
оцѣ нашихъ, гдн исе хрте
снѣ бжн помнлн насъ, амнн .
Ѧ вмѣсто шпуста гнн снѣ : Мо
литвами пречтыа ти мѣре и
всѣхъ стѣхъ твоихъ, гдн исе
хрте снѣ бжн помнлн насъ,
амнн . Ѧ еже ш аллашн :
на славахъ снце гнн : слава

оцѣ и снѣ и стѣмъ дѣхъ,
ннѣ и прно и вѣвѣки вѣ
комъ, амнн ; аллашн ал
лашн, слава тебѣ бже ; ал
лашн аллашн слава тебѣ
бже ; аллашн аллашн слава
тебѣ бже . слава и ннѣ .

Доздѣ стѣн фотн .

Вопрогъ . Много ли есть це
ковныхъ заповѣдей .

Швѣтъ . Ѧще ихъ есть и не
мало, но главнѣйшихъ есть
дѣвать . Ѧе навѣкъ днѣ,
по шбычаю хртннскомъ, по
добающе блгочестн, еже лю
бо слѣшати пѣннѣ вѣ црквѣ
или самомъ шправнн оусерд
нѣ, гакшже сѣ : оутреню, ча
сы, вечерню и павечерню
и пакы . Правнло молѣбно
мннхъ, на едннѣ по всѣмъ днн
стѣи и на стнхобнѣ, сѣдаль

катѣ. ма.
ли. м. д.
ѣдннн. пѣ.
ли. кѣ.

псал. ост. пѣ.
блѣто зрѣ.
о правнлѣ
црквнѣм.
мѣ.

ны, канонъ и свѣтлыны;
на хвалѣхъ и на стихов
нѣхъ, бжѣнна, аплѣ
и еѳаліе, и про. слыши
и помнителю и разумѣн
гакш стѣн повелѣвають
саша пѣнѣхъ въ цркви, или
самомъ шправити оусерднѣ,
гакже речеа; псалмы, аплѣ
и еѳаліе повелѣно чести, не
только инокомъ и мѣрким,
но и женамъ. и гакже ска
зѣтъ златоустын іоаннъ
ш пѣнѣхъ: Добро оубо еже
бжѣственнымъ пѣнемъ при
лѣжати въ мѣрѣ, такова
бо свѣтлость шщаетъ душѣ,
по аплѣ: и исполняйте рече,
душомъ воспѣвають и поюще
въ рцы вашемъ гдѣви. и
ина многа сѣтъ во стѣмъ пи
саніи лежаща, гакже псал

нико. чер.
сло. л.
сти. г.

мы и пѣньми навсегда га
бга воспѣвати повелѣваю
ща. Симъ шѣннымъ по
велѣнїемъ избраннїи снѣве
црковнїи внимають, и кїи
до по мѣрѣ снлы своеа по
всѣднѣвныа похвалы словес
ныа, гакш жертвы бгѣ воз
сылають; а строптивїи и раз
вращеннїи людїе, въ подра
жанїе нечестивыхъ бѣсовъ,
сами чтенїе и пѣнїе шверга
ють, и православно вѣршющїи
возбраняють, гакш же рекоша
стѣн: аще кто оупразднитсѣ
со мнозѣми, или съ малымъ,
на пѣнїе, и заградитъ оуста
своа, невопити къ бгѣ, та
ковыи бѣсовское дѣло дѣ
лаеть, ибш бѣсови немогѣ
ше слышати хвалѣ хрѣтоу, и
поющихъ оупражняють. Та

нико. чер.
сло. л. г. в. г.
шстарче.

мг.

коже и нынѣшніи иномни
тели, ихъ же выше гавнѣхомъ
сотворяютъ, не точію самн
бжественное пѣніе и щенныхъ
канонѣ чтеніе штавлѣютъ.
но и содержащихъ шное сло
нѣ порицаютъ, гакъ же пер
вобитніи еретицы и расколь
ницы, гакъ бы писаніемъ се
бѣ шправдаютъ, и на пѣснь
стѣхъ тріехъ отроковъ оука
зѣютъ, кон глахъ въ своихъ
молитвахъ, гакъ нѣсть во вре
мѣ се приношеніемъ никаділа,
ни жертвы ни мѣста, и сіе ихъ
злѣкозненное шправданіе, слѣ
житъ имъ во шсѣжденіе;
понѣже стѣи штроцы сіа и згѣ
голахъ собственно шсебѣ, гакъ
нѣсть, рекоша, во время се мѣ
ста, и дѣ же пожрети предъ тобо
въ то самое время, когда ихъ,

даніи.
гл. г.

нечестивыя слѣги шдержавъ
и въ пещь вмѣтахъ. Но смѣ
ри противоборче, гакъ стѣи
отроцы, въ таковой шще бѣ
дѣ, шрѣчь, егда ихъ въ пещь
благахъ, и шни посреди пещи
шгненнѣи, всю тварь нареко
вахъ, и къ пѣнію вѣчномъ
шншю поучахъ, шце глѣюще:
Благословите шнове члвѣчестѣи,
да благословитъ иль гда, пои
те и превозносите его во вѣ
ки. Тако во сіа гадѣща мѣ вре
мена правовѣрніи творѣхъ,
егда црковь бжѣи ненавѣтна
шврагъ пребывѣетъ, тогда бо
любленныи иль невозбранно
жертвѣ хваленіемъ бгѣ прино
шаетъ. егда же по недовѣ
домымъ намъ шдѣбамъ бжѣи
стѣи црковь гоненіе претерпѣ
вѣетъ, тогда правовѣрніи.

про. гл. кз.
пос. злѣ.

мд.

инове еа гдѣ и како возмож
ности оулучаютъ тамо дхѡ
нсю жертвѣ и пѣніе сот
вораютъ, а безъ пѣсней бжїи
стѣа црковь не бываеъ. аще
и сѣло въ маломъ количе
ствѣ пребываетъ, но гдѣ,
правовѣрствующихъ в него, не ѡс
таваетъ, но и црствіе небное
имъ ѡбѣщаетъ, гакъ же ре
че: не бойса малое мое стадо
емуже благоволи ѡцъ мой да
ти цртво. и пакн. и дѣже со
рани бѣдѣтъ два или три,
ѡ имени моемъ, тѣ и азъ по
среди ихъ. Такожде и стїи
апли ѡ млтвѣ и пѣніи, насъ
научаютъ, сице глюще: аще
нѣсть мощно собратиса въ црк
ви, невѣрныхъ ради еретикъ;
въ домѣ собратиса на пѣніе.
аще ни въ домѣ купно нвѣцрк

Евѣ. лѣ. 3а
ѣ 3.

тѣ. мѣ. о 2.

Кор. ст. апл.
петр. и пав.
пра. ѣ.

ви собратиса нѣсть мощно тамъ. пра.
аї.
каждо себѣ да поетъ и да по
читаетъ и да молитса. да слы
шатъ щенныхъ пѣсней ѡвѣ
гателей, гакъ бы сѣть апль
скихъ оученій, гаже ѡ пѣніи
презиратели. Правовѣрніи же
людіе апльскимъ щеннымъ
гломъ внимаютъ, и ѡбщесо
борнѣ псалмы и пѣсньми, іса
хрта сна бжїа воспѣваютъ
пореченномъ въ пѣснѣ црко
нѣи: догтоинъ ейи во всѣа
времена пѣтъ быти гласы
преподобными. слышите и ра
зумѣйте иномнители, гакъ
во всѣа времена, црковь стѣа
сна бжїа пѣсньми и пѣніемъ
повелѣваетъ восхвалати, а не
гакъ же бы зломудрствуете,
гакъ бы хваламъ пѣсеннымъ
ѡ оутъ правовѣрныхъ къ пре
БІ.

часос. лн.
ѣ. ѡ вор.

ме.

вѣчномъ бгѣ времѣ естъ пре
стѣти. Намъ же правобѣрны
нелѣтъ естъ таковымъ злосло
бѣемъ внимати, но стымъ
тріемъ штрокомъ иже в ва
вилонѣ, аще и бѣдѣ пріемлю
ще по законѣ оѣн соревнова
ти, и такоже шни повелѣвають
гдѣ бо всѣ вѣки воспѣвати
и превозношати.

Доздѣ швсегдашнемъ пра
вославныхъ пѣніи на соборѣ
и на ѣднненіи.

Толкованіе, В. е шѣамѣхъ.

мака. вн.
лн. ое.

псал. слѣ. лн. а.
и оуче. лн.
кн.

Псалмы бо по сказанію англа
соѣдиняють члѣвка сохрѣта.
И ты сотвори начало нескорѣ
безлѣности, со оумнленіемъ и
съ сокровѣннымъ срѣемъ, рцы

гѣ: Блаженъ мѣжъ, тихо и
разумно совниманіемъ, а не
борзѣла, гакш и оумомъ ра
зумѣвати глѣма; понеже
псалмовъ кнѣга, гакъ рай, в
ней же вси роди дрекѣсъ наса
ждѣни сѣтъ, поюще своѣст
веннаѣ нѣкаѣ своѣ въ пѣ
ніи показѣють. Сего ради
не оубо согрѣшнѣтъ кто, хра
нилицѣ тѣ нарекѣ, дѣховное,
и многоразличными блгодѣть
ми исполнено, или гакъ рай
мысленный, садомѣ безсмѣрт
ными цѣфты бгѣдохновен
ными шбогащѣнъ, молчаль
никамъ шпасѣніе, оупражня
ющимѣ воззрѣніе возвоже
ніе, шзоблажѣмымъ оутѣ
шеніе, недѣгѣющимъ дшѣв,
ное ищѣленіе, и да сокращѣ
ннѣ рекѣ, всѣ всѣмъ естъ

псал. слѣ.
лн. а. ое.

псал. то. дре
лѣпн. в пред.

MS.

ИСТИННОЕ БЛГОЖЕЛАЮЩИМЪ, ВСА
НОСАЩІИ НѢКІИ ВЕРТОГРАДЪ И
ВСЕПЛОДНЫИ. СІА КНИГА ЕСТЬ,
НАИПАЧЕЖЕ СОСЪДЪ ЕСТЬ ДХОВНА
ГО МЕДА, ПРЕИСПОЛНЕНЪ ВСА
КІА СЛАДОСТИ, ОУСЛАЖАА ВКЪ
ШАЮЩИХЪ ЕГО. НИКІА ЖЕ БО
ИНЫА КНИГИ ТАКО БГА СЛА
ВАТЬ, ГАКШЖЕ ПСАЛТЫРЬ; ДУ
ШЕПОЛІЗНА ЕСТЬ: ШВО БГА СЛА
ВНТЬ СО АНГЛЫ ВКЪПѢ, ШВОГ
ДА БѢСЫ КЛАНІТЪ И ПРОГО
НАЕТЪ И ВЕЛІКЪ ПЛАЧЬ И ГАЗ
ВЫ ТВОРНТЬ; ЗА ЦРІИ И ЗА
КНАЗИ И ЗА ВЕСЬ МІРЪ БГА
МОЛНТЬ. ПСАЛТЫРІЮ И ШСАМО
СЕБѢ БГА ОУМОЛНШИ. БОЛЬШИ
БО И ВЫШЕ ЕСТЬ ВІБХЪ КНИ.
НИМОЗН ЖЕ НИЕДИНАГО ДНІА
ТАВНТИ БЕЗПѢНІА ПСАЛТЫРНА
ГО, ПО ЗЛАТОУСТАГО РЕЧЕНІЮ.
ОУНЕ БО ЕСТЬ СОЛНЕЦЪ ПРЕСТАТИ

Псал. оуче.
в предн. лн.
ог. іосиф. д.
лѣта.

ШТЕЧЕНІА СВОЕГШ, НЕЖЕЛИ ОУ
ТАВНТИ ПСАЛТЫРЬ, ВІАБШ
НАМЪ КНИГИ НА ПОЛЪЗУ СЪТЬ
И ПЕЧАЛЬ ТВОРАТЪ БѢСОВО,
НО НЕ ГАКШЖЕ ПСАЛТЫРЬ, ДА
НЕ НЕРАДІМЪ Ш ЧТЕНІИ ПСАЛ
МОВЪ, НО ОУСІРДНѢ ПРИЛѢ
ЖІМЪ НА КІИЖДО ДНЬ. ГАКО
ЖЕ БО СЛНЦЕ СЛВЖА БЖІЮ
ПОВІЛѢНІЮ, КАЖДОЕ НОЩЕ
ДІИСТВІЕ ШБХОДНТЬ ВСЕЛЕ
НШЮ, ТАКО И МЫ, ГАКШ
ЖЕ БЖІА СЛВГІ, ДА
ПРИЛѢЖІМЪ КЪ
ПСАЛТЫРНО
МУ ЧТІ
НІЮ.



ТОЛКОВАНІЕ, Г. Е.

О МОЛИТВѢ ІСОВОЮ

Аще кто мѣтвою ісовою
нсправлѣетъ, крѣгъ црков,
нын таковыи великѣю поль
зѣ дшѣвнѣю прѣобрѣтѣетъ,
гакѣже рече стын англъ
прпѣномѣ макарію: аще кто
ѣсть оумѣмъ грамотѣ, то да
поѣтъ псалмы двѣдовы. да
ѣщеже аще кто мѣтвѣ ісовѣ
непрестанно творитъ: гдн
ісе хрте снѣ бжін, помнѣи
мѣ грѣшнаго. аще ли же бѣ
детъ братъ дрѣгін, въ кѣ
лїи или всѣнехъ, то глїт:
помнѣи насъ. нбо многїа
пнсьмены штавивше всѣмъ,
а сію мѣтвѣ токмо ѣдинѣ
держаще, спасаеаа. а ісо

МАК. ВН.
ЛН. ОЕ.

ПСА. СЛѢ. ЛН
ЛВ. ОБОР.

ва мѣтва говорити дхомъ
шднѣ мѣтва, а двѣхъ и
трѣхъ мѣтвѣ дхомъ не го
ворити. Пачеже полѣзна бы
блѣетъ по словесї гдню мо
литва, ѣгда творима шднѣ
въ тайнѣ, шрѣчь бываема
во оумѣ и внѣтрѣ сердѣчны
мысли. Много смѣшуются и
молвѣтъ бѣгове, ѣгда ино
вошрѣжаеаъ себѣ тайнымъ
позчѣнїемъ, ѣже ѣсть снѣ:
гдн ісе хрте снѣ бжін помнѣ
лшї мѣ. Таковое шкровѣн
ное позчѣнїе зерцало ѣсть
оумѣ и свѣтнльннкѣ совѣс
ти, нзѣшаеаъ блѣдъ оук
рошаеаъ гѣростъ, шгонѣетъ
гнѣвъ, шѣмлетъ гѣрестъ, ш
рѣваеаъ напрѣнство, тнтъ
оунынїе, прокѣщаеаъ блѣное
оума, шгоннтъ лѣнностъ, рож

НОМО. СТА.
ГЛА. ЛІ.

БЛАГОВѢ. МА.
ЗА. СІ. ЛН. НЗ.
ОБОР.

ПРО. ІОСИ.
ЛН. ФНА. ОБ.
ІОНЪ. КВ.

ЛН.

дасть оумнленіе и вселаетъ
 въ тѣ страхъ бжїи, при
 нѣютъ слезы, ранитъ бѣ
 сы и шчищаетъ тѣло, дол
 готерпѣнію оучитъ, гееи
 возвѣщаетъ, оума неслѣпна
 соблюдаетъ, смерти помыш
 лати оустрашаетъ, и всакаго
 блага дѣла исполнено есть; о
 сей млтвѣ ісовой тако поуча
 ютъ насъ стїи: ісѡвѣмъ имѣ
 немъ бїи ратники, небо есть
 на небсн и на земли крѣпчай
 шаго шрѣжїа. Такова есть
 млтвы ісовой сила, а пото
 му и должно хотѣшимъ спа
 сенїа, шнѣю непрестанно гов
 ниманїемъ сердечнымъ про
 износїти, да возможно бѣ
 деть цѣтво небное оубчи

тн.

кн. лѣ.
 лн. рѡд. дѣ.

ТОЛКОВАНІЕ, Д. Е.
 ѿ крѣномъ знаменїи.

Здѣ подобаетъ хотѣ въ
 кратцѣ и шбоображенїи
 крѣнаго знаменїа сказаѣти,
 како лѣпо есть длѣ шнаго пер
 сты слагати, аще ли же рече по
 лонами молишисѣ, то творїи
 це: ꙗкоже предаша намъ са
 мовїдцы и слуги бжїа слова
 стїи аплн и стїи шцы, тако
 подобаетъ всѣмъ православ
 нымъ хрїїаномъ рѣкѣ оустѣ
 лати, и двѣма персты крѣное
 знаменїе на лицы своемъ бо
 шбражати и поклонѣтисѣ, в
 томъ бо крѣномъ бошбражѣ
 нїи, глѣютъ шцы, великаѣ таи
 на стїа нераздѣлимѣ трцы,
 прославлѣетсѣ, ибш три перс

григ. синнїи.
 гла. в.

стогла.
 гла. лѣ.

кнри іерлїи.
 лн. рѡд. ргї.
 и рпа.

мд.

ты сложити, вмѣсто великин
и малын, и третин что подла
малаго, исповѣдуются тайна
бжтвенныхъ трехъ ипостасей,
оца и сна и стаго дха, единая
го бга въ тріеухъ лицехъ; два
же перста вышніи и средніи ве
ликин вмѣсто сложити и про
тагнѹти, показуются тайна
самого гда нашего isa хрта,
иже есть совершенъ бгъ и
совершенъ члкъ; вышніи же
перстъ ѡбразуетъ бжтво, а
нижніи члвчество; той же
средніи великин перстъ мало
преклонити, исповѣдуются тай
на, иже есть, гнъ бжін, прі
лонь нбїа и гниде на землю
и бысть члвчкъ нашего ради
спасенїа. Тѣмъ же два перста
сложивъ; первое кладѣмъ ихъ
на главу, исповѣдаемъ, иже

есть единая истинная и вѣчная
наша глава хртосъ; таже по
лагаемъ ихъ на животъ, ипо
бѣдѣемъ снитіе егѡ на зем
лю, и еже въ пречтѣнїи оутробѣ
бгомтре безсѣменное зачатіе егѡ;
таже полагаемъ на правое пле
чѣ, исповѣдаемъ гакѡ сѣднѣ
ѡднѣю бга оца; таже на
шѣе плечѣ полагаемъ ѡбра
зѹюще, гакѡ прїидетъ второе
на сѣдѣ, и воздастъ сѣшнмъ
ѡшѹю мѹкѹ вѣчную. Тако
ва оубѡ есть сила сложенїа
перств и крѣтнаго знаменїа.
Бсди же ти вѣдомо и ѡмлт
вѣ, какѡ лице свое знамена
ти крѣтоѡбразно полагаа рѹ
кѹ свою на главу, речѣмъ: гдн,
снмъ глагомъ проповѣдѣемъ
превѣчное и прѣзначальное ро
жство сна бжїа ѡ оца безма

тамъ. лн
рпг.

великнн.
стар. сл. аї.

Ψ̂. ρ̂. ρ̂. ρ̂. тере и прежде въкъ; и потомъ
сносимъ рѣкъ изъ высоты до
лъ, и рѣчь, со главы на живо
или на пѣпъ, глѣмъ: ісѣ хр̂тѣ,
Ψ̂. з̂. ρ̂. б̂. то есть, схождение іна бж̂іа изъ
и оа. ρ̂. ρ̂. нѣныхъ кругъ ѿ безначаль
ныхъ нѣдръ оцескїа славы,
на землю, и во пречтѣмъ чре
въ своеа мѣре дѣи мр̂ін
безсѣменное зачатіе и вопло
щеніе; а еже возносимъ рѣ
къ на правое рамо, глѣмъ: ісѣ
бж̂ін, то гавлѣетъ пакн ѿ
земли на нбо преславное сно
ное вознесеніе, и ѿдеснѣю
оца сѣденіе, по пр̂ркѣ еже
Ψ̂. ρ̂. глѣтъ: рече гдѣ гдѣви моемъ
сѣдн ѿдеснѣю менѣ; и ѿтолѣ
пакн ѿбносимъ рѣкъ кр̂тоѿв
разно на рамо лѣвое, глѣюще
ице: помилѣи ма гр̂бшнаго,
или, помилѣи насъ. снмъ

просимъ гдѣ, дабы свободна
нагъшѣаго стоаніа, и согрѣ
ники мѣченіа. сїа пѣть сло
ісѣкой мѣтвы, и кр̂тоѿобразное
ѿбношеніе, крѣпкое на браги
ѿрѣжіе намъ дадеа. Того ра
ди слышавъ сїа свидѣтельства
всѣкъ вѣрнын да не радитъ
и не полагаєтъ сего ни что;
и еже быти безбожнн, но
со страхомъ и съ правою вѣ
рою и счистою совѣстію, по
лагаємъ кр̂та знаменіе на
лицѣ свое, гакшже бж̂твен
ное писаніе оуказѣетъ. И
егдѣ начнешн знаменатисѣ
правою рѣкою, не подымая
высоко, но ѿправаго плеча
прѣмо сѣтъ на лѣвое плече ѿ
ноги, лѣвѣю же держи съ вер
вицею, на бокѣ выше пояса, а
чрезъ рѣкъ незнаменайсѣ; и та

апл. а. корн.
за. рне. и лѣ.
ли. снн. обо.

кн. кирн.
ли. рп е.

оуѣ. рѣкопн.
оца. с. с. ма.
б̂.

на.

ко шграднвса по бышейзложенно
мѸ оуказѸ молитвѸ располагаи
разложи пакн персты, и мало
рѸкѸ шмахнѸвѸ къ низѸ кланя
иса, и на другин поклонѸ пакн
сложн персты знаменама кланя
наиса; и тако слагаи и расп
ростираи на всакой млтвѸ и
поклонѸ и кланяиса шбычно
до поага. Ибо мнози неразѸм
нин члѸвѸцы, махающе рѸкою
полнцѸ своемѸ твораѸтъ крес
тащеса, а всѸе трѸждающема;
томѸ бо маханію бѸги радѸют
са. ашили кто лѸностію или не
вѸжествомѸ неисправлаѸтъ кре
ста налицы своемѸ, и том ш
мещетса крѸта хрѸтова, и преда
Ѹтса дѸаволѸ. Оуже бо и мно
гихъ ннѸ видимѸ иже неприя
ютѸ на себѸ хрѸтова крѸтагш
знаменіа, срѸчь десницею сво

Стог. гла. лѸ.
прѸ. а прѸ. ии.

КатѸ вели.
ли. рѸ.

Ѹю оузаконеннаго вошбражѸ
ніа, невозносѸтъ на чело гла
бы своеа и на живѸтъ, таже
на правое плече и на лѸвое; аще
оубо речѸннаго сего хрѸтова зна
меніа крѸтнаго неприяютѸ,
то оуже гавѸ Ѹтъ, Ѹже и мѸтъ
прияѸти на чело свое и на дес
нѸю рѸкѸ антихрѸстовѸ печѸ,
поречѸнномѸ, и дѸже бывѸетѸ
сѸѸта лишѸніе, тѸ бывѸетѸ
тмѸ пришѸствіе.

Ты же внимаи себѸ ш крѸтѸ
имѸ же самѸ своею рѸкою шг
раждаѸшиса, и не лѸниса до
снѸти рѸки своеа на правое
плече и на лѸвое; и пакн ш
семѸ глѸти: Помни же се
бѸ и се ш крѸтѸ, чтобы ти
не платіе на себѸ крѸтити, но
тѸло свое, и сего ради Ѹгда
крѸтомѸ шѸвнѸшиса прилаган

снѸ црѸко.
гла. Ѹе. Ѹс.
и Ѹз.

нѸ.

тамъ гла
же.
ѡ.

внѣтно рѣкъ свою, что бы ти
на тѣлѣ твоѣмъ слышно было,
а не на платіе точію. Аще кто
исполненъ крѣтъ по завѣщанію
сѣихъ аплѣ и сѣихъ оцѣ во
ѡбразитѣ на себѣ, велики се
гѡ бѣси боѣтсѣ и трепещѣтъ
и далече бѣжатѣ ѡ него. И
такѡ оусердно внимаѣ сѣмъ
сѣеннымъ повелѣніямъ, и со
верши въ крѣтное знаменіе, ра
спрости рѣкъ свою и перстѡв
сложеніе, и сотвори ю простѣ
и такѡ чинно поклонисѣ. Сѣмъ
сѣеннымъ повелѣніемъ, еже ѡ
перстѡмъ сложеніи и ѡ крѣт
номъ ѡбразженіи, всѣкъ пра
воверныи внимательно долже
прилѣжатѣ, дабы ѡлѣности и
нерадѣніѣ и ѡ коего злаго мѣ
рованіѣ, печатѣ сопротивнаго
не принять.



ТОЛКОВАНІЕ, Ѣ. Ѣ.

ѡ моленіи крѣтъ и
бѣѣ, англѡмъ и всѣмъ
сѣимъ, на всѣмъ
крѣтъ црковнѣмъ.

Понѣже во всѣхъ црковныхъ
служебныхъ сѣенныхъ кни
гахъ, въ послѣдованіѣхъ
каждѣ службы по оустано
ленію сѣихъ имѣютсѣ тро
паріи стихѣры и канѡны.
Погдыственныхъ службахъ
чтѡмъ крѣтъ и престѣи
бѣѣ, и сѣимъ нѣнымъ бѣ
плотнымъ сѣламъ, прѣчи и
апломъ, и всѣмъ сѣимъ, и
же ѡвѣка бѣгогодиша бѣѣ.
Иаще кто исправлѣетѣ црков
нынъ крѣтъ, по служебнымъ кни
гамъ, какѡ же оуставъ показѣ.

ДІ.

НГ.

Томъ не должно прилагать или
ѡлагать противъ оустава ни
чесо же. Но аще ли же кто мо
литца по псалтырѣ или молит
вами, то всако должно при
лагати: по оуставныхъ ка
физмахъ или молитвахъ, крѣ
щѣнъ, архангломъ и стымъ, по
неже кѣленое и ѡднночное мо
леніе, ѡбразъ естъ церковного
борнаго бгослуженіа, а пото
мъ и лѣтъ естъ ѡсобъ мола
щимца в'сходство церковнаго
оустава творити, сирѣчь чтно
мъ крѣщѣнъ и пречтѣнъ бѣнъ, стѣ
нбнымъ силамъ и всѣмъ стѣ
посильнымъ млтвы приносити.
Ибо крѣщѣнъ всчтныи всемъ ми
рѣ ѡрѣжїе непобѣдимое.

ѲМОЛЕНІИ КРѢЩѢНЪ.

Сего ради возношающе его
и поклоняющеся, вознесша

сва. то. на
воздвнж.

госа на немъ хрѣта величаемъ
и прославляемъ: хвалаи бо
крѣщѣнъ, распеньшагоса на немъ
почитаютъ и славитъ и кла
нѣетца; крѣтомъ бо мѣчн
тель плѣненъ бысть, крѣтомъ
смерть ѡбѣже и адъ плѣ
ненъ бысть. **Ѳ** колика до
ра дарова бгъ крѣтомъ родъ
члѣвчч. Паки егда бѣдетъ
скончаніе всемъ мїрѣ, во вто
рое пришествіе хрѣтово, первое
имать гавнѣтца на небесн
ю славою нѣною, и со многи
ми полки англьскимн, врагъ
страша и ѡкорблѣа, вѣрны
же веселѣа и просвѣщаа; то
го ради повелѣша стѣнъ апл
и бгослоснн оцы, еже пок
лонѣтца чтному и живот
ворѣщему крѣщѣнъ, чтнѣ и все
вѣрнѣ. Аще бо и ѡдрева со

сфр. снр.
сл. рѣ.

іогн. воло.
сло. з.

дѣлано, бжтвеннаа естъ
сила.

ѸМОЛѢНІИ БЦѢ.

СОБО. БОЛ.
ЛН. ТНЗ.

ТАКШЖДЕ И ПРЧТѢИ ВЛЦѢ
НАШЕЙ БЦѢ ВСЕСЕРДНО МОЛНИ
СА, И ПРОСЛАВИМЪ ОУБО ИМА
СГОЕ ЕА; ПАЧЕЖЕ ВСЕГДА ВО
ОУСТѢХЪ НАШНХЪ СЕ НОСИМЪ, ПО
НЕЖЕ ОНА ВЛЦА ПО ВЛЦѢ, И
ЦРНИЦА ПО ЦРѢ, И ГЖА ПО ГЖѢ
И ПО БЗѢ БЦА ЧЛВѢКОЛЮБИВА
И МЛТНВА И БЛГОУТРОБНА И
МНОГОМИЛОСТИВА, И ШЕДРА,
БЛГАА И КРОТКАА, БЛГОСТЫННА
МИЛОСЕРДАА, И НЕЗЛОПОМНИМА,
ВСѢМЪ ХОТѢЩАА СПАСЕНІЮ, ВСѢ
ЗАЩИЩАЮЩИ И ВСѢХЪ ЗАСТѢПА
ЮЩИ, ИЖЕ ВЪ НАПАСТЕХЪ, И ВЪ
КЪ ПОМѢЗНОМЪ МОЛЕНІА ИСПОЛНАЮЩИ, ВСѢМЪ
ИЖЕ КЪ НЕИ ПРИБѢГАЮЩИМЪ
ГРѢХИ ВЗЕМЛЮЩЕ, ВСѢХЪ РЪКО
ВОДАЩИ И ВСѢХЪ ТАЙНѢ КДОВ

РЫМЪ ПОДВИЖУЩИ, ВСѢМЪ
ПОМОГАЮЩИ, ВСѢМЪ СОДѢИ
СТВУЮЩИ; ВСѢМЪ ПРИЗЫВА
ЮЩИМЪ ИМА ЕА: БОРЗѢИЖЕ
НЕЖЕЛИ СКОРОСТІЮ МОЛНИИ ПР
ХОДАЩИ. ТАКО И СТЫИ АНГА
ГЛАСЕ КЪ ПРПБНОМУ МАКАРІЮ:
КАКШ НАИПАЧЕ ГЖА ВСЕМЛТНВА
ВЛЦА НАША БЦА, ТА МНОЖАЕ
ВСѢХЪ АНГЛОВЪ, И ВСѢХЪ СТЫХЪ,
МОЛНТЪ НЕ ПРЕСТАННО СНА СВО
ЕГѢ ХРТА БГА НАШЕГО О СПАСЕ
НИИ ЧЛВѢЧЕСКОМЪ. ГЛЮ БО ТИ ЧЕ
СТНЫИ ОЧЕ КАЖЕ О НЕИ: КАКО
ВСѢМЪ ЧЛВѢКОМЪ ВОДНИ И
ВЪНОШИ И НА ВСѢКЪ ЧАСЪ, ГО
ДИТСА ИМѢТИ ВО ОУСТѢХЪ И
ВО ОУМѢ И ВЪ СРЦЫ СВОЕМЪ,
ВО ВСѢ ДНИ ПРЕБЫВАНІА ЖИ
ВОТА СВОЕГО НЕЗАБЫТНУ ПА
МАТЬ, О ВЛЦѢ НАШЕЙ, ПРНС
НОВАЖЕННѢИ И НЕПОРОЧНѢИ ДѢ

ЖИ. ПРП.
МА. ЛН.
О.

мѣринъ, истиннаго хрѣта бѣга
нашего мѣринъ.

Сѡмоленіи архангломъ и англомъ

Молимъ такожде и неке
сныхъ силъ, архистратѣга ми
хайла и гавриила и прочахъ не
беснахъ войнства, блгѣи наша
застѣпники и хранители, иже
моленіа наша и приношеніа,
во оуши гда саваофа вноса
щихъ и всегда ѡ насъ мола
щихъ и вчасъ же конечнымъ
и смѣртнымъ, душа наша ѡпло
ти разлучающихъ, и ѡлва
выхъ бѣсовъ и зимающихъ
и горѣ бгѣ возносающихъ.

Тakoжде и стѣинъ аѣлъ рече
къ прпбномъ макарію: стѣинъ
аѣли гдѣни, многомилости
внѣ оутрѣбѣ имѣтъ, всѣхъ
паче къ члвѣкѣ; понеже чело
вѣча ради спасеніа, свѣтлш

прп. іоанн.
воло. гла.
3.

вндѣ прпб.
мака. лиг.
ж. ф. оборо.

вндѣтъ члвѣколѣбца бѣга
зраще наань.

Сѡмоленіи прѣчѣ

Молимъ же и стаго іоанна
крѣтителя, и перваго црѣвѣю
хрѣтовъ проповѣдника, егѣ
и самъ гдѣ похваливъ рекъ:
въ роженіи женствѣ болѣи
іоанна не востанетъ: сеи бо
и прркъ и аплъ и првнъ и
прпбнъ, и живъ во плоти безъ
плотныхъ житіе поживе, яко
и вѣбѣстрнахъ крѣтити сподо
бнахъ еси проповѣданнаго,
тѣмъ же и за истиннѣ постра
да радѣхъ, блговѣстнлъ еси
и во аѣдѣ сѣшимъ, бѣга гавльша
госа плотию вземлющаго грѣ
хн міра и подающаго намъ
вѣлію мѣть. И тако кинж
до насъ да молитъ: крѣтите
лю хрѣтовъ помознми, и по

іоанн. воло.
гла. 3.

* гла. прѣчѣ.

нѣс.

Ѳл. слѣ.
лн. уѣ. об.

даждь прегрѣшеніемъ моимъ
разрѣшеніе, и долгомъ мнѣ ш
сеченіе ходатайствомъ си.

Ѳмоленіи апломъ.

іоан. воло
сло. 3.

Такоже и прехвальныя аплы,
гакш братіа гднѣ и самови
цы и подобники и служите
ли того еже въ плоти жи
тїа и пречтыхъ страстїи,
гакже насъ ради подъятъ. Си
бо шбтекоша всю землю,
не дающе покоа своимъ нога
ма, ни сна своимъ шчїма,
ни оугодїа плотемъ своимъ,
но гонїми, бїемї и оуничи
жаемї, оукорѣемї, распинае
мї, оумерщвѣемї, сего ради
кто есть имъ точенъ, кто
болїи ихъ; си бо весь мїръ
спасоша и спасають, и того
ради молимся имъ: избѣ
вите насъ дшєвныхъ прегрѣ

Ѳл. слѣ.
лн. уѣн.

шенїи, и сзда бѣдущаго и
страстїи и бѣдъ, аплн блже
ннїи.

Ѳмоленїи стелю нїколѣ.

жн. нїко.
старопн.

Таже молимся оусердно прос
лавленномъ бгомъ великомъ
богїтелемъ и дївномъ вчюде
сїхъ стїтелю нїколѣ, иже во
всемъ мїрѣ гакш солнце доб
родѣтельми шїаа, и чюдесы
оудивлаа весь мїръ: боль
ныхъ ищѣлаа, бѣсы одержи
мыхъ члкъ оубрачевлаа, взыс
каа заблудьшихъ, печаль
ныхъ оутѣшлаа, шбнїдимымъ
же помогаа и ш смерти изи
маа, сладостїю возвеселаа,
весь мїръ, и на пажить дхо
ншю наставаа, и наполивъ
всѣа сладкаго оученїа, и прог
навыи мракъ безбожїа шсерде
человѣческихъ, и воскормивы

сі.

нз.

негиблющею гадію црковны
питомцы. Таковы сѣть по
визаніа, сего стаго никола.
Тако сладко оученіе, такъ
добродѣтельно наказаніе, та
къ сладко чудотвореніе. Иво
повсюдѣ вѣрніи имѣютъ его
въ недѣлѣхъ врача и вѣдѣ
избавителя, грѣшніи заступ
ника, нищии сокровище, и
иже въ скорбѣхъ оутѣшителя
спутника пѣть шествующи.
на мори сѣщи, правителя, иви
вездѣ теплѣ предварающе ве
ликаго стителя восхваляюще
снце рцемъ: престын никола
предвари, и избави насъ шна
стоащія бѣды, и спаси ста
до свое мѣтвами си.

Смоленіи всѣмъ стымъ

Такоже и стымъ всѣмъ иже
шѣвка благогодиша бгѣ. По

добаетъ намъ швсѣа дши
моленіа приносити, ибо онъ
молатса шнаѣъ, первіе сты
прркомъ, иже хрѣтово пришѣт
вѣе словомъ и дѣломъ проре
кшихъ, и житіемъ и кровію о
чистишаа, иже ходиша во шв
чнинахъ и въ козіахъ кожахъ
и рѣганіемъ и ранами икѣ
шени быша и оубійствомъ
мечѣ оумроша, лишени скор
бѣще шзлюбленн, имъ же
небѣ достоинъ весь міръ.
Ини прѣвни дхове шцѣ, пат
ріархи и црїе, и сѣдїи иже
прежде закона, всѣхъ стыхъ,
и праведныхъ бгооцѣ иоакі
ма и анны, факш сподобив
шиха таковыа дщере роди
тели быти; иже бысть по
бѣѣ бѣа. Такоже и стыа до
броповѣдныа мчнни, факш хѣвы

іосиф. боло.
сло. з.
кири. ли
сѣи.

ни.

воины. Такоже и стѣла без
сребренники и чудотворцы,
иже всегда наша немощи и
недѣги исцеляющихъ. Такоже
и прѣбныя и бѣгоносныя оцы
наша, и архіерея и стѣтели, и
же пощеніемъ и злостраданіемъ
слезами и попы оугодившіе
емъ. Подобно же томъ и
стѣхъ мчнцъ и прѣбныхъ
женъ, иже немощь женскую
въ мужество преложившихъ:
ѡвн во кровн своа, ѡвнже
поты своа хрѣта ради проліа-
ша, и всю жизнь міра сего
ѡставльше прелѣтѣша ко
хрѣту; зѣмлю бо ѣакш небо
сотвориша, и темная мѣ-
ста ѣакш звѣзды просвѣтиша.
Сихъ чтнхъ и бжтвенныхъ
ѡбразы почитаемъ и покло-
наемса, и ѣакш живыхъ и

стоащихъ снами ѡненагышае
мыа любви помышляемъ,
и гда бга молимъ: избави ^р ^а
своа люди вѣрныа извѣды ^{гобо. бо.}
всѣхъ, мольбами всѣхъ му- ^{лн. ѡзд.}
женъ стѣхъ; помилуй наро-
дъ свой, и не попусти на насъ ни
коему зло прѣити; и миръ ^{тро. всѣ}
граду твоemu даруй и дша ^{стѣм.}
нашимъ велию мать.

Ѳмоленіи за покой.

К томъ же каждому право
славному хрѣтѣанину, повелѣ
ваеть священное писаніе, какъ
ѡ спасеніи своа дши, тако ^{апл. за.}
де и ѡ всѣхъ живущихъ въ ^{спв.}
мірѣ, и ѡ прѣставльшихса в ^{иноза.}
вѣрѣ ѡ міра сего, гда бга ^{всѣбо.}
молити. Сего ради человекъ ^{маго.}
колюбнѣ бжтвеннн ѡцы,
движимн ѡбще памать симъ
всѣмъ творити, соборную цер-
нѣ

КОВЬ ОУЗАКОНИША, ШЩЕИНЫ
АПЛЪ ПРИЕМШЕ, ВЪ СВОТЪЖЕ
ПРИСНО ДШАМЪ ПАМАТЬ ТВО
РИМЪ, ГАКО СВОТЪ ПОКОИШЕ
ЗНАМЕНЮТЪ ЕВРЕЙСКИ, ОУМЕР
ШИХЪ ОУБО ГАКШ ШЖИТЕЙСКИ
И ПРОЧНХЪ ВСЕХЪ ПОЧИВШИХЪ,
И В ПОКОИШЕМЪ ДНИ ГАЖЕ ЗА
НИХЪ МОЛБВЪ ТВОРИМЪ, ЕЖЕ
ОУБШ И НА ВСАКШЮ ОУДЕРЖА
СА БЫВАТИ СВОТЪ. ИОАННЪ
ЖЕ ЗЛАТОУСТЫН И ИОАННЪ ДА
МАСКИНЪ И ИНИИ СТИИ ШЦЫ,
ГАКШЖЕ САМЪМЪ АПЛОМЪ, ТА
КШ И ОУЧЕНИЮ ИХЪ ПОСЛЪДОВА
ХЪ, ЖЕРТВЪ ПРИНОСИТИ И
МОЛИТНЕСА ШШЕДШИХЪ СВЪ
ТА СЕГО, БРАТИИ НАШЕЙ ПОВЕ
ЛЪВАЮТЪ, И ВО ПСАМЪХЪ И МО
ЛИТВАХЪ ПАМАТЬ ОУГОПШИМЪ
ВЪ ВЪРЪ ТВОРИТИ, И МИЛОСТЫ
НЮ ШИМЪНИА ИХЪ ДАВАТИ ПО

СОВО. БО. ЛН
И. И. КД.
ОБОРО.

БЕЛЪБАЮТЪ. ГАКШЖЕ ЗЛАТОУ
СТЫН ГЛЕТЪ ИОАННЪ: ДАПОКА
ЖЕТЪ ТО, ГАКШ НАМЪ ЖИВЫ
СО ШШЕДШИМИ ШСЮДЪ НЪСТЬ
НИКОЕГО РАЗЛИЧИА, ДАЖЕ И ДО
ДНЕ СЪДНАГШ; ГАКШЖЕ БО ОНИ
МОЛАТСА ШНАСЪ, ТАКО И МЫ
ШНИХЪ, ГАКШЖЕ БГЪ ДАА И
МАРДИЕ СВОЕ И ГРЪХИ ШПЪ
ЩАЕТЪ; СЕГО РАДИ И ВЗАКОНИ
ША СТИИ ОЦЫ, И ПОЛОЖИША
ВО ОУСТАВЪХЪ ЦРКОВНЫХЪ, НИ
БЕДИНЪ ТОЧИЮ В СВОТЪ, НО
И ПОВСА ДНИ, НА ВЕЧЕРНИ, НА
ПАВЕЧЕРНИ, НА ПОЛЪНОЩНИЦЪ,
НА ОУТРЕНИ И НА ЛИТЪРГИИ,
МАТВЪ Ш ОУГОПШИХЪ ТВОРИТ.
ТО И МЫ ОУСТАВНОЕ СЕ ПОВЕ
ЛЪНИЕ НЕ ШРОЧНО ДОЛЖНЫ ХРА
НИТИ, И ГАКШЖЕ ВЫШЕ ГАВН
ХОМЪ, НА КИЖДО ДНЬ, ПО ОУС
ТАВНЫХЪ МАТВАХЪ ЧТНОМЪ

Кирп.
ЛН. СКА.

ОУГ. БО.
ЛН. ЦМН.
ОБОР.

МВ.
ЦКЗ.
МЗ.

крѣтъ и престѣи бѣтъ, стѣмъ
архангломъ, всѣмъ стѣмъ,
и за оупокон мѣтвѣ твори
ти, гакшже оуказѣтъ бѣго
слѣжебнаѣ книга шкѣтан
сотворѣннаѣ препѣны ѳоанно
дамаскннѣмъ.

Сѣ службѣ всѣхъ седмицы.

Первое: во стѣи нѣльнѣи
днѣ, службѣ воскрѣнѣю хрѣто
вѣ, крѣтъ и бѣгороднѣцѣ.
Второе: въ понедѣльнѣи по
службѣ спѣовой, стѣи арханге
ломъ и англомъ. **Трѣтѣе:**
во вторнѣи, тоже послѣж
бѣ спѣителевой, стѣому прѣчи.
Четвертое: въ средѣ, чѣтнѣомъ
крѣтъ и бѣцѣ. **Пѣтое:** въ чѣ
вертокѣ, стѣимъ апломъ и
стѣлю николѣ. **Шестое:** въ
пѣтокѣ, также какѣ и въ
средѣ, крѣтъ и бѣцѣ. **Седмѣе:**

оуц. бо.
пѣ. г. к.
лн. мз.
шбор.

въ свѣотѣ, всѣмъ стѣимъ
и заупокон. Также на кѣи
ждо днѣ прилѣчѣвшнмѣ бѣ
чнслѣ стѣимъ бѣбѣѣтъ слѣ
ба по мнѣнѣи служѣбѣи,
гакшже оуказѣтъ оустѣвѣ.
А ѣже оуказѣсѣ во шкѣтан
седмиднѣвнаѣ службѣ, вѣна
чѣлѣ оустѣвлѣна бѣистѣ, стѣи
селнвѣрѣтомъ папой римѣ
кнѣмъ. **Се** вѣкратѣе шѣще
ннаго писѣнѣи любѣщнмъ
чннѣ оустѣвнѣи, шѣ молѣ
нѣи крѣтъ и бѣцѣ и всѣмъ
стѣимъ гавнѣхомъ. **Бегѣ**
радн гакшже шѣщецѣркѣв
нѣмъ глаѣомъ, такѣ и
на ѣдннѣ подобѣѣтъ шѣце
гѣв бѣгѣ вѣзѣвати: мѣтѣва
мн гѣн, всѣхъ стѣихъ и бѣцы,
тѣвои мнрѣ даждѣ на и пом
лѣи наѣ, гакѣ ѣдннѣ щѣдрѣ.

Грано.
лн. фѣи.
оборѣ.

чѣ. ѳоан.
лн. мз.

л.